Amtlicher Anzeiger

für Deutsch-Ostafrika.

Herausgegeben vom Kaiserl. Gouvernement von Deutsch-Ostafrika.

Beilage zur Deutsch-Ostafrikan. Zeitung No. 14. (IV. Jahrg.)

III. Jahrgang. **Dar-es-Salâm,** 3. April 1902. No. 12.

Inhalt: Wirthschaftsplan des Kommunalverbandes Kilwa. — Runderlass betr. Annahme von Geschenken von Eingeborenen. — Personalnachrichten. —

Wirthschaftsplan des Kommunalverbandes Kilwa

für das Rechnungsjahr 1902.

Titel	Einnahmen	Rechnungsjahr 1902 Rp.	P.
I	Antheil an der Häuser- u. Hüttensteuer	45000	—
II	Antheil an der Gewerbesteuer	3500	—
III	Antheil an der Erbschaftssteuer (Nachlassregulierung)	800	—
IV	Antheil an der Handelsregistergebühr	200	—
V	Antheil an der Jagdscheingebühr und Schussgeldern	500	—
VI	Gebühren für Strassenbeleuchtung und Reinigung.	4500	—
VII	Ngomasteuern	700	—
VIII	Tembosteuern	2500	—
IX	Markthallenabgaben:	12000	—
X	Erlös aus der Land- u. Viehwirtschaft	500	—
XI	Zuschüsse des Gouvernements für Verpflegung der Kettengefangenen	4500	—
XII	Verschiedenes	1000	—
	Transport	75700	—

Titel	Ausgaben		Rechnungsjahr 1902 Rp.	P.
I	a. Gehälter für europ. Angestellte:			
	1) 1 Kassenbeamter	3900 M.		
	2) 1 Steuereinnehmer	3200 „		
	3) 1 Dolmetscher zugleich Lehrer	2760 „		
		9860	7000	—
	b. Wohnungsgeld:			
	1) für den Kassenbeamten	360 Rp.		
	2) für den Dolmetscher	240 „	600	—
II	Gehälter und Löhne für farb. Angestellte einschliesslich der Gehälter der Lehrer an Schule und Handwerkerschule.		11137	—
III	Einmalige und ausserordentl. Vergütungen			
	a. 1) an den Unteroffizier d. Polizeitruppe in Kilwa bis zu	480 Rp.		
	2) an den Unteroffizier d. Polizeitruppe in Liwale bis zu	480 Rp.		
	3) an einen Schreiber in Kilwa für Ertheilung von Musikunterricht	300 Rp.		
	b. für unvorhergesehene Fälle	300 Rp.	1860	—
IV	Büreaukosten, Inventarien u. Materialien			
	a. Bureaukosten und Schulutensilien	1200 Rp.		
	b. Inventarien u. Materialien	3000 „	4200	—
V	Reisekosten, Tagegelder, Trägerlöhne, (Poscho)		2000	—
VI	Sächliche Kosten der Steuererhebung, einschl. Belohnungen für Steuerablieferungen.		2700	—
VII	Ersatz- u. Ergänzungsbauten, Unterhaltung der Gebäude pp.:			
	a. Instandhaltung d. Wasserleitung in Kilwa	200 Rp.		
	b. Instandhaltung der Aussatzstation in Noro	100 „		
	c. Instandhaltung der Pockenstation in Kilwa	50 „		
	d. Instandhaltung der städtischen Gebäulichkeiten in Kilwa	300 „		
	e. Instandhaltung der kommunalen Gebäulichkeiten in Chole, Donde und bei den Akiden	500 „	1150	—
	Transport		30647	-

Titel	Einnahmen	Rechnungsjahr 1902 Rp.	P.
	Transport	75700	—
	Summe	75700	—

Summe der Einnahmen Rp. 75700.—
Summe der Ausgaben Rp. 75700.—

Titel	Ausgaben		Rechnungsjahr 1902 Rp.	P.
	Transport	10500 Rp.	30647	—
VIII	Strassen-, Wege-, Brücken- u. Brunnenbauten:		12500	—
	c. zur Instandhaltung der Strassen im Bezirk und zu Brunnenbauten	8000 Rp.		
	b. zur Trockenlegung von Sümpfen u. Verbesserung der Strassen in Kilwa	3000 Rp.	11000	
IX	Strassenbeleuchtung und Reinigung			
	a. in Kilwa	2700 Rp.		
	b. in Chole	900 „	3600	—
X	Verpflegung der Kettengefangenen in Kilwa, Chole und Liwale		4500	—
XI	Landeskultur-, Pflanzungsversuche, Viehzucht einschliesslich Gehalt eines Pflanzers.			
	a. Bewirtschaftung der Plantage Msikitini und Makumi	1000 R.		
	b. Bewirthschaftung der Plantage Donde	3600 „		
	c. Bewirthschaftung der Plantage Ngerengere und zwar:			
	1) Gehalt f. Pflanzer Knorre	3000 R.		
	2) Sächl. Ausgaben	3600 „	6600 „	
	d. zur Hebung der Viehzucht und zum Ankauf von Zuchtvieh	1500 „		
	e. zur Saatbeschaffung für Gegenden mit schlechter Ernte	2000 „		
	f. zur Anschaffung von landwirthschaftl. Maschinen und Geräthen	800 „	15500	—
XII	Grundstücksankäufe, zum Ankauf einer Kokosschamba auf Mafia		1000	—
XIII	Schulen:			
	a) für Verpflegung von auswärtigen Schülern	2280 R.		
	b) für Kleidung von auswärtigen Schülern	400 „		
	c) zu Belohnungen an gute Schüler	220 „	2900	—
XIV	Armenpflege:			
	a) zur Verpflegung der Ortsarmen und zur Beerdigung mittellos Verstorbener	600 R.		
	b) zur Unterhaltung der Aussätzigen in Noro	600 „	1200	—
XV	Verschiedenes			
	a) zu unvorhergesehenen u. vermischten Ausgaben	1853 R.		
	b) zur Ansammlung eines Reservefonds	3500 „	5353	—
	Summe		75700	—

Berlin, den 1. März 1902.

Runderlass.

Beamte und Angestellte der Schutzgebiete sowie die dem Reichsheer oder der Kaiserlichen Marine entstammenden Angehörigen der Schutztruppe dürfen Geschenke von Angehörigen der eingeborenen Bevölkerung nicht annehmen.

Geschenke, deren Zurückweisung nach der Landessitte eine Verletzung in sich schliessen würde, sind dem Gouvernement abzuliefern, sofern nicht nach Lage der Falles eine andere Verwerthung im fiskalischen Interesse angebracht oder geboten erscheint.

Ausnahmen von dieser Bestimmung sind nur

mit ausdrücklicher Genehmigung der Kolonial-Abtheilung zulässig.

Der Reichskanzler.
Im Auftrage
gez. Stuebel.

K. P. 1394
3741

Vorstehender Erlass des Reichskanzlers wird hiermit bekannt gegeben.

Dar-es-Salâm, den 4. April 1902.

Der Kaiserliche Gouverneur.
Graf von Götzen.

Ib 1130.

Personalnachrichten.

Eingetroffen: Bezirksamtmann Zache von Neu-Langenburg und Hauptmann v. Prittwitz und Gaffron von Iringa zwecks Antritts ihres Heimathsurlaubs.

Versetzt: Der k. Bureauassistent 1. Kl. Nopp von Wilhelmsthal nach Kilwa.

Von Heimathsurlaub zurückgekehrt: Kanzlist Westhaus.

Ausgeschieden: Gouvernementssekretär Müller am 15. Februar 1902 wegen Tropendienstunfähigkeit.

Seine Majestät der Kaiser haben allergnädigst geruht, dem k. Vorstand des Zentralbüreaus, Bongard, die Rettungsmedaille am Bande zu verleihen.

Unter Verantwortung des Kaiserl. Gouvernements von Deutsch-Ostafrika. — Druck: W. von Roy, Dar-es-Salâm.

Titel	Einnahmen	Rechnungsjahr 1902 Rp.	P.
	Transport	75700	—
	Summe	75700	—

Summe der Einnahmen Rp. 75700.—
Summe der Ausgaben Rp. 75700.—

Titel	Ausgaben		Rechnungsjahr 1902 Rp.	P.
	Transport	10500 Rp.	30647	—
VIII	Strassen-, Wege-, Brücken- u. Brunnenbauten:		12500	—
	c. zur Instandhaltung der Strassen im Bezirk und zu Brunnenbauten	8000 Rp.		
	b. zur Trockenlegung von Sümpfen u. Verbesserung der Strassen in Kilwa	3000 Rp.	11000	
IX	Strassenbeleuchtung und Reinigung			
	a. in Kilwa	2700 Rp.		
	b. in Chole	900 „	3600	—
X	Verpflegung der Kettengefangenen in Kilwa, Chole und Liwale		4500	—
XI	Landeskultur-, Pflanzungsversuche, Viehzucht einschliesslich Gehalt eines Pflanzers.			
	a. Bewirtschaftung der Plantage Msikitini und Makumi	1000 R.		
	b. Bewirthschaftung der Plantage Donde	3600 „		
	c. Bewirthschaftung der Plantage Ngerengere und zwar:			
	[1]) Gehalt f. Pflanzer Knorre 3000 R.			
	[2]) Sächl. Ausgaben 3600 „	6600 „		
	d. zur Hebung der Viehzucht und zum Ankauf von Zuchtvieh	1500 „		
	e. zur Saatbeschaffung für Gegenden mit schlechter Ernte	2000 „		
	f. zur Anschaffung von landwirthschaftl. Maschinen und Geräthen	800 „	15500	—
XII	Grundstücksankäufe, zum Ankauf einer Kokosschamba auf Mafia		1000	—
XIII	Schulen:			
	a) für Verpflegung von auswärtigen Schülern	2280 R.		
	b) für Kleidung von auswärtigen Schülern	400 „		
	c) zu Belohnungen an gute Schüler	220 „	2900	—
XIV	Armenpflege:			
	a) zur Verpflegung der Ortsarmen und zur Beerdigung mittellos Verstorbener	600 R.		
	b) zur Unterhaltung der Aussätzigen in Noro	600 „	1200	—
XV	Verschiedenes			
	a) zu unvorhergesehenen u. vermischten Ausgaben	1853 R.		
	b) zur Ansammlung eines Reservefonds	3500 „	5353	—
	Summe		75700	—

Berlin, den 1. März 1902.

Runderlass.

Beamte und Angestellte der Schutzgebiete sowie die dem Reichsheer oder der Kaiserlichen Marine entstammenden Angehörigen der Schutztruppe dürfen Geschenke von Angehörigen der eingeborenen Bevölkerung nicht annehmen.

Geschenke, deren Zurückweisung nach der Landessitte eine Verletzung in sich schliessen würde, sind dem Gouvernement abzuliefern, sofern nicht nach Lage der Falles eine andere Verwerthung im fiskalischen Interesse angebracht oder geboten erscheint.

Ausnahmen von dieser Bestimmung sind nur

mit ausdrücklicher Genehmigung der Kolonial-Abtheilung zulässig.

Der Reichskanzler.
Im Auftrage
gez. Stuebel.

K. P. 1394
3741

Vorstehender Erlass des Reichskanzlers wird hiermit bekannt gegeben.

Dar-es-Salâm, den 4. April 1902.

Der Kaiserliche Gouverneur.
Graf von Götzen.

Ib 1130.

Personalnachrichten.

Eingetroffen: Bezirksamtmann Zache von Neu-Langenburg und Hauptmann v. Prittwitz und Gaffron von Iringa zwecks Antritts ihres Heimathsurlaubs.

Versetzt: Der k. Bureauassistent 1. Kl. Nopp von Wilhelmsthal nach Kilwa.

Von Heimathsurlaub zurückgekehrt: Kanzlist Westhaus.

Ausgeschieden: Gouvernementssekretär Müller am 15. Februar 1902 wegen Tropendienstunfähigkeit.

Seine Majestät der Kaiser haben allergnädigst geruht, dem k. Vorstand des Zentralbüreaus, Bongard, die Rettungsmedaille am Bande zu verleihen.

Unter Verantwortung des Kaiserl. Gouvernements von Deutsch-Ostafrika. — Druck: W. von Roy, Dar-es-Salâm.